

## 【高级日语（2）】

### 【Senior Japanese (2)】

#### 一、基本信息

课程代码：【2020034】

课程学分：【8】

面向专业：【日语专业本科】

课程性质：【学科专业基础课】

开课院系：外国语学院日语系

使用教材：

教材【《日语综合教程》第七册；季林根编；上海外语教育出版社】

参考书目【《高级日语》；赵文华、张秀华编；南开大学出版社

《高级日语》；孟庆荣编；大连理工大学出版社

《高级日语》；吴侃、村木新次郎编；上海外语教育出版社】

课程网站网址：

先修课程：【高级日语（1）2020033（8）】

#### 二、课程简介

本课程是日语本科专业高年级阶段的学科专业基础课，注重培养学生的外语实践能力，希望学生的听、说、读、写、译五种能力得到全面提高。要求学生不仅满足于读懂文章，而且要循着理解—记忆—活用的学习规律，切实提高听、说、读、写、译五种能力，最终达到准确、熟练地表达思想的目的。本课程使用的教材为日语专业本科高年级精读课教材，贯彻了《高等院校日语专业高年级阶段教学大纲》的要求，符合高水平日语人才培养的需要，既注重语言知识的传授、语言技能的训练，又兼顾日本社会、文化的介绍和理解，有助于提高学习者的思维创造和分析鉴赏能力。

课文选篇均为名家名篇，内容涉及日本社会、经济、文化、文学、风俗习惯及科普知识。语言表达规范，遣词造句丰富优美，可读性强。课文的难易程度安排合理，符合循序渐进的教学要求。强调学生的自主性学习和独立思考，选材方面在充分考虑语言规范和思想内容的基础上，注重文章体裁和题材的完整性。古典文学方面也扩大了选材范围，包括古典物语、随笔、和歌等，还增加了“汉文训读”方面的内容。

#### 三、选课建议

适合日语本科专业四年级第一学期开设。

#### 四、课程与专业毕业要求的关联性

专业毕业要求			关联
L01 1	L0111	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	
	L0112	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	
L02 1	L0211	能根据需要确定学习目标，并设计学习计划。	
	L0212	能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。	
L03 1	L0311	能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。	
	L0312	掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。	
	L0313	掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。	●
	L0314	了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。	
	L0315	了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。	●
L03 2	L0321	了解语言学的一般理论，以及语言学研究的现状与发展。	
	L0322	透彻分析日语语素、词汇及语法结构，能对语法现象进行分析归纳与总结。	●
	L0323	了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。	
	L0324	具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。	●
L03 3	L0331	了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。	
	L0332	具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。	
L03 4	L0341	掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。	
	L0342	能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。	
L04 1	L0411	遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。	
	L0412	诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。	
	L0413	爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。	
	L0414	身心健康，能承受学习和生活中的压力。	
L05 1	L0511	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。	
	L0512	有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。	●

	L0513	能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。	
	L0514	了解行业前沿知识技术。	
	L0511	在集体活动中能主动担任自己的角色,与其他成员密切合作,共同完成任务。	
L06 1	L0611	能够根据需要进行专业文献检索。	
	L0612	能够使用适合的工具来搜集信息,并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。	
	L0613	熟练使用计算机,掌握常用办公软件。	
L07 1	L0711	爱党爱国:了解祖国的优秀传统文化和革命历史,构建爱党爱国的理想信念。	
	L0712	助人为乐:富于爱心,懂得感恩,具备助人为乐的品质。	
	L0713	奉献社会:具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。	
	L0714	爱护环境:具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。	
L08 1	L0811	具备外语表达沟通能力,达到本专业的要求。	
	L0812	理解其他国家历史文化,有跨文化交流能力。	
	L0813	有国际竞争与合作意识。	

备注: LO=learning outcomes (学习成果)

## 五、课程目标/课程预期学习成果

序号	课程预期学习成果	课程目标 (细化的预期学习成果)	教与学方式	评价方式
1	L0313	能够根据课后问题理解本文及拓展阅读的内容,并进行分析归纳、推理。	细讲课文的意思及用法,并进行提问,加深学生对课文的理解。	课堂实践练习
2	L0315	通过课堂提问翻译和课后中日语交替互译练习,掌握翻译技巧,了解不同文体的语言特点和翻译方法。	讲解每个章节的翻译特点,同时进行相应的翻译练习。	课堂实践练习
3	L0322	通过对新的日语词汇、语法和句型的学习,解决课后习题及相应日语能力考试的问题。	详细解说本课出现的语	课堂实践练习

			法及句型, 进行相应的练习。	
4	L0324	具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力, 掌握文学批评的基本知识和方法。	结合时代背景, 讲解分析文章的文学特点。	课堂实践练习
5	L0512	通过课堂活动、口头发表等形式, 对文章主题进行逻辑分析与批判, 培养质疑精神。	课堂中穿插团队小组讨论、发表。	课堂实践练习

## 六、课程内容

本课程总课时为 64 学时, 全部为理论学时, 具体为教师课堂授课 (含讲解、演示、点评等环节)。

序号	课时		内容构成	知识能力要求	教学重点与难点
	理论	实践			
1	10	0	(第一课) 二つの川のほとりで	理解并学会运用「いとしむ」「～の連続」, 并能理解惯用语「見る影もない」的适用语境。 能够运用日语正确地表达自己的思想、感情。	要求学生熟练掌握各个句型的用法和不同的使用场合, 并加以运用。正确理解课文内容, 阐述自己的观点。
2	12	0	(第二課) 辛夷の花	理解并掌握「～からして」「～でもするように」「～はずみに」的用法。	要求学生能在不同语境中活学活用单词, 背诵随笔中的部分段落, 通读全文, 理解日本文学作品的叙事模式, 正确分析人物的内心世界。
3	20 (其中扣除国庆长假三天)	0	(第三課) ナイン	理解并学会运用句型「～とでもいうような」, 理解惯用语「膝を勧める」「性根を据える」「気がある」「眉に唾をつける」「ひと肌脱ぐ」「ねんごろになる」「一目おく」所表达的意思。	要求学生熟练掌握各个句型的用法和不同的使用场合, 并加以运用。正确理解课文内容, 阐述自己的观点。

4	14	0	(第五课) みやこ人と 都会人	理解并掌握「演出する」「た めを張る」「かくして」「～ てはならじ」「～まくる」 的用法。	要求学生熟练掌握 各个句型的用法和 不同的使用场合,并 加以运用。正确理解 课文内容,阐述自己 的观点。了解日本近 代城市的发展历史。
5	8	0	和して同ぜ ず	理解并掌握「高みに立つ」「和 して同ぜず」「波瀾万丈」「相 いれない」「無理に合わせる」 「完全無欠」「探り当てる」的 用法。	要求学生熟练掌握 各个句型的用法和 不同的使用场合,并 加以运用。正确理解 课文内容,阐述自己 的观点。了解中华文 明乃至世界文明,理 解“和而不同”。

## 七、评价方式与成绩

总评构成(1+X)	评价方式	占比
1	期末闭卷考试	60%
X1	随堂测试	20%
X2	随堂测试	20%

撰写人: 李熙颖

系主任审核签名: 刘尔瑟

审核时间: 2022.9.26